

درگاه

اوبش كونده بزشر اولتور

برنجی سنه : برنجی جلد

نومرو : ۹

۲۰ آغستوس ۳۳۷

قسمت

— عرب ماضی —

پو پیس ، ادوار قنو بلاوح طرفندن
الکلیجه تالیف ایدیلشدر وقرانسجه
ترجمه سندن ترکیبه نقل ایدیلشدر —

اشخاص

مغنی	عمرو	مرسینه
مغنیه	چراق	ترکس
حاجی	خلیفه	منصورک وکیلخیری
مؤذن	ابوبکر	خلیفه نك مابینجیسی
عمود	خبریره	مسکه
زید	زندانی	قوت القلوب
مغنی	منصور	عجم رقاصه سی
جفان	کافور	هندلی مغنی
کاظم	یوز باشی	خبرجی

بغداد صابجیلری، اینجی تاجرلری، طائیلجیلر،
سقالر، سحر باز، هندلی محافظلر، جلادلر، دوهی،
حرم آغاسی، خلیفه نك خاصه عسکری، وزرا،
مصر و عجمستان سفیرلری، حرم محافظلی الخ... قادیان
صابجیلر، سلطانلر، فلاح قادیانلر، حاجبی قادیانلر
الخ...

وقعه بوندن بیک برسنه اول بغدادده، برکون
ایچنده جریان ایدر.

oo

بر ارکک ورفادیه — هنوز قبالی اولان برده نك
اوکنه کچه برک بیری صاغده
بری صولده برده باغش قورادرلر.

ارکک

کیچه حالا بیتمدی. فقط بن اوپویه میورم ودامک اوسته
سیاه کدرمه کلام شفق ایلکیرک بکلیورم.

قادییه

عشقله دولو اولان قلب ایچون کیچه لر نه اوزوند. آه
ای جان چکیرش کیچه، اولومی بوقدر اوزون سورودومه.
عشقله قلب ایچون دولو ساعتر نه اوزوند وکوندوزی ایلکیرک
بکلیورم.

ارکک

قارا کاتی کدری بر شرق اوپوستین، کیمش دها بختیار
کونلرک شرقیسی

قادییه

اسکی برماجرا نك ماضی چوق بیتاب برقلی اکاندیرمه
کاسین.

ایکیسی برده

ای هرکس عبادت ایدوب قورقدینی الله، عاجز بنده که
عنایت ایت.

[ارای برده نك اوکنه کلیر دیزچوکر، اوطورور.]
راوی — بادشاهلر بادشاهی ووجودانک خالق

اولان و آیاقلر یزک آلتنه طوبرای برخالی، باشلر یزک
اوزرینه سایی چادیر کپی یایان جناب حقه ورسولی
عمده بیک حمد... بزدن اول یاشامش اولان انسانلرک
اعمالی واضطر ایلری بوکون یاشایانلره و مستقبلده یاشا.
یاجقلره برر درس انباه واطلاردر.

بوندن بیک بر سنه اول سکون پرور شهریز
بغدادده یاشایان دینجی حاجینک حیانتدن برکونی
نقل ایده جکم.

ای خبرخواه سامعین... شاعرلرک «قسمت»
دیاکلری شیئک ویردیکی درسی دیکلر یزک و آندن
میرت آلکنز ویرفانینک حیاتی، قوپوده یوکسولوب
آلچالان بر قوغاکی، ناصل تحول ایتدیردیکنه دقت
ایدیکز...

نرنجی برده

برنجی مهنه

جامع اوکنده... صباحلین

حاجی — الله.. الله.. صباح اولدی
مؤذن — الله یاردیمک اولسون حاجی!
حاجی — برکت ویرسن.. الله رضایی ایچین
بر صدقه... بر صدقه الله رضایی ایچین.
عمود — (حاجی بر اتمک ویردک) آل...
الله کوندردی..

حاجی — یابدیفک خیرلرک مکافاتنی آخرته
کورورسک آی عمود...

عمود — انشاء الله برچوق کوز یاشی طوبیلارسک
حاجی...

حاجی — برچوق کوش و آلنون طوبیلامی
منی ایتسه که دها ائی ایدرسک.

عمود — جناب حق نئی مناسب کورورسه
او اولور. یازدیفندن باشقه برشی اولاماز...
صباح اذانی اووقونور

حاجی — آجقندن اولن برقرداشکن صدقه...
وجودیکز وار، برده روحک اولسون ای افندم
کوزکدن مرحمتی اولدیفک آکلاشیلیور. برصدقه..
ای افندم رحیم وشفیق اولان جناب حق نامنه...
آق صفلاک دائما اعتبار کورسون.. هزاره یزینسک
بنده که آجی، آخرته رحمته مظهر اولورسن...
بر آدم — الله ویرسین!...

حاجی — باطلا [بر باشقه سنه] قرداشم کوزلرم
یوق... اعمی بر باباک ویا سوکیلی برکیسه ک یوقی؟..
[آدم پاره ویرر کچر حاجی بارایه باقار] بردرهم..
الله ده سکاویرسین.. [بر باشقه سنه] ای افندم هنوز
کوندوز اولادینی حالده سنی کورویورم. اوغلاک ناصل
اولدی.. اوغلاک.. اوینک نوری.. آتشی کچدی؟..
[آدم الله ویرسین دیرک کچر] هیچ! روحنی
شیطان کورتورسک... [بر باشقه سنه] یاباغی.. اوپله
جایوق کچمه... [برکنجه] کوزل چوقی... بر

صدقه نهایتسز سنه لردنبری بوکوشده جوملمش
اوطور بیورم. [آدم ویرر] الله زیاده ایتسن [کچن
بر اختیاره] آی مفتی! اوزون و مشکل بر حیانتک
مهراتی سن بیلیرسک فقط بن دها کنبجیم اوکنده
بر چوق حزین کونلر وار..

مغنی — یارین ان شاه الله...

حاجی — هب یارین دیرسک...

مغنی — [کوله رک] یارین یاریندر...

حاجی — یارینده روحک بوکونکی قدر تغین
ایدجک. دها زیاده دکل. چونکه دها فضله
ملوت روح صاحبی اوانی قابل دکلدر.

مغنی — نه دیدک؟..

حاجی — ایشینه لیدک.. سوبله دیکمی تکرار
ایتمک و قتم یوق...

مغنی — چکیل بولدن...

حاجی — ممنونته... چونکه بسنک بولک
جهنمه کیدر... جناب حقه حمد اولسون. هرکونکی
اکنکی جناب الله ویرر. ثروتک آی زنکین سنک
دکل... اک فقیرلردن ییله فقیرسک... ویرن اللهدر.
ویردیکی سنک دکل... باشقه لرینه ویرمکه پاره کک
برکتی کورورسک... کیسه کی آج که یچاره لرده
سنک ایچین جامع شریفده دعا یاشینلر. آلدن دوشن
بر پاره فقیرلرک دعا سیله بیک کره زیاده لشر برکتله نیر..
[شیخ یاواش یاواش مراد یولری چقار] الله رضایی
ایچین بر صدقه.. بر صدقه الله عشقنه...

جفان — سن حاجی...

حاجی — بنی طابورمیسک؟..

جفان — حالا بوراده اکم قابولریمی دیله
نیورسک [کوله رک]

حاجی — سن کیمسک؟

یاوان — کیم می؟ ها ها ها... کیم می؟
[جامعه کیرر. قاسم کلیر حاجی نك برینه اوطورور]
حاجی — نه ایشک وار بوراده؟

قاسم — کورسورسک یا... بن ده سنک کپی
بردیلمی...

حاجی — بن کیم می؟ سن... نه سوبله دیکمی
بیلیمورسک؟...

قاسم — قولاقلم او قدر اوزافده دکل دیکل
سوبله دیکمی ایشیدییورلر.

حاجی — کس-تاج حریف... غله کندی
مقایسه ایدییورسن؟ بغدادلی اولادیفک ناصلده
بالی...

قاسم — آی سوبله دک.. چوق اوزافدن کلیمورم
اسم قاسم... سن کیمسک؟

حاجی — بنی؟.. بن هازوالی چوق یاباغی
اولدینی ناصل بالی... بن حاجی.. دینجی حاجی..
مخله ده چوق یوقدرکه اسمی بیلیمسک... آلی
یاز و آلی قیشدنبری بو طاشک اوزرنده کونشده بضا ده
مهنابده اوطورورم... چونکه بتافک سفلی او یوقسنه
نزل ایتم...

شیخلرک شیخی ... دین بخله قونوشورکن حافظه مک
کوزلری قایلی ایدی، شیمدی آچیلدی و سنک اسکی
اییدلاریکی خاطرلادی .

جفان — بنی طانیك ديك ؟ ..

جافی — بلور کی اولان روحک تا ایچنه
قدر کوربورم .. برغایی آراق ایچین اوزاقلردن
کلک اوغلی آرامه کلک ..

جفان — غریب ... ایسته دیکمه موفق اول .
جفمی ؟

جافی — بوکون اوغلی کوره چکسک ...

جفان — الله ایله آرامده دشمنلرک بددعاسی
اولدینی حالده می ؟

جافی — سنک تضرعارک اوبد دعالری محو
ایندی .

جفان — عین ایدرمیک ؟ ..

جافی — هرشیئی کورن ایشیق ریان اللهک
اسمه عین ایدرم .

جفان — او حالده بکا دعا ایدرمیک ، مبارک
باجاورهلی ؟ ..

جافی — الله ایشیک راست کیتیرسک .. دشمنلرک
محو ایتسین ، وایدلرک حقیقت اولسون .

جفان — [کولرک] نه پایدی بیلورمیک
جافی ؟ .. [یوزنی آچارق] دشمنکه دعا ایلدی ؟

اوقارشیک کوشده اوزون زمانر اوطوران بن ایم ..
جافی — جفان !

جفان — اوت ، جفان زوجگی قاپیران ،
چو جوغی اولدیرن وکجه قاچان جفان !

جافی — دینجی جفان سن !

جفان — دینجی جفان ... فقط بن ارتق
دینجی جفان دکلم .. اوله شاشیقن شاشیقن باقا ..

بن وحشی حیاتم ، سنک ساکن حیاتدن داهاجا بوق
اخبارلادی ..

جافی — جفان ...

جفان — حالا شهیمی ایدیلورسک ؟ .. دیکله
واوکره .. کیجه چولده آنله زوجگی بیلورمیک ..

براشقیا چنه سنه راست کلک . قدرت وقسمت بنی
اونلرک رئیس یایدی . یکریمی بش سنه اونلرله بولدم .

یکریمی بش سنه خلیفه بخله برحکمدار کی محاربه
ایندی چونکه بنده اونک قدر قدرتی اونک قدر

جسوردم .. اونم اوغلی آلمدی . سنک زوجگی
کوزل کلناردن اولان اوعلم ...

جافی — خنزیر .. یزید .. الله سنی قهر
ایتسین .

جفان — دینجی دعالریکی اونوتیورمیک ؟

جافی — بن سکا دعا ایتمه دم ... بریانیجه
ایتمدم .

سابق خلیفه دورنده شیخ بغداده کلکجه جسارت
ایدهمیش .. فقط وفاتندن سوکره اوغلنی آرامه
کلدی .

جافی — آجیقلی برحکابه ... فقط بوندن بزه
نه فائده وار سوبله ...

ناصر — بو آدم نه قدر متاثر ، کورمه دکمی ؟
فلاکت بانی بوکش ... بودرجه ندامت کتیرن کنه کار
وارمیدر ؟ ... بیچاره عادت کورتوروم اولمش ، فقط

اونک کی اسکی خرسرلر اولان آدملری اون طاشیورم ..
آنجق مزارلغه کیتک ایچون جامعدن چقیور ، کیجه

کوندوز عبادت ودعا بله مغفول سوکی اوغلی یوسنی
بولتی ایلله بوتون ثروتی صدقه ایله طاغیور . امام

ویا سحر بازلرک اک کوچوک اید ویرن برکله سنه ویا
بیم بر وهنیه هان آلی کیسنه کورتوریور .

آکلامه باشلادکی ؟
جافی — سوزلرک کونش کی آشکار . شینک

یوانک اوزرنده بولنه جنم .
ناصر — سکا نه ویرسه ناموسلی انسانلر کی

پابلشیرز .

جافی — بکا برانی ..
ناصر — فقط بنی دیکله قورناز آدم ، بونی

ماهرانه باعالیسین بیلکه بویدر تازی درین برقویو
کی در .. نه چیقارمه موفق اولورسک ...

جافی — موفقی اولورسهم ؟ .. البته ...
بهم ده براو غلم بوقی ایدی ؟ . چوق زمار اول آکی

کوزل براو غلم .. اونی آلتیجه سنه بوغازلامادیلریم ؟
کوزیک نوری زوجگی ، اک بو بوک دشمن قاجر مادیمی ؟

عالمه مک قانی شوکوبک شمدی اوطوردینی طاشک
اوزرنده اوطورما بوری ایدی ؟ بو ظانی کوردیکه

روحده انتقام آرزوسی اویانیور .
ناصر — دیک سنده پدر محبتک آجیلرینی

چکدک اوله می ؟
جافی — چکدکی ؟ دیکله ناصر ! .. وفات

ایتنش اولان باشقه برزوجه مدن برقیزم وار . دنیاده
بوون درت یازدر یاشیان قیزمدن باشقه کیسمه بوق ..

او بکا جنت وعدلرندن بیله قیمتدادر . برکون
اوده اولنه جک وچو بونی اولاجق ، فقط بن ایدیا

استراحت ایتدیکم وقت بنم ذریم نه اولاجق ...
اجدادیک قانی نه اولجق ؟ .. آه برادر بن برکول

کنارنده بو بون ویشلری صوبه دوکون بر خرما
آغاجیم ...

ناصر — نماز ییتدی ، بزی برابر کورمه سینلر ..
[چکیلیر]

جافی — الله رضایی ایچین برصدقه ... قبر
قارا کلقدرد ، صدقه اونک نوریدر .. فقرانی سومکی

اوکره ک . فقیر اولک جنت بونی بولورسک ... الله
رضایی ایچون برصدقه ... [شیخ کوزونور] ای

قاسم — آلی یازدنبری می ؟ ..

جافی — اوت .. بدن اولده بابام بوراده
بجاوره لرله اخشام ایچنده اوطوریوردی . اوندن اولده
باباسی بوبله جه دنیا قورولایدن بری ... ای قاسم ،
بو طاش بنم حقم میرام وقوم در . بوساعته قدر سنک

جرات ایتدیک بوحرکته کیسه جرات ایتمه شدی .
قاسم — او حالده بوساعتدن اعتباراً حکمدارلغه

نهایت ویرلش دیکدر . بن اونی ضبط ایتکله کلدم .
جافی — رجا ایدرم اصرار ایتمه . بیتی حریف

شو کوشه یکت اوطور (صول کوشه ی کوستریر)
اوراده باشقه خنزیرلرده اوطورمیشدی . الکسفل دشنام

اوراده سنه لرجه اوطورمیشدی . اونک برینه اوطور ..
قاسم — بورادن قیلدایم ایچنم ..

جافی — نه سولیورسک . قیلدایمیه جقمیک ؟
سنک کی طیرناق پارچه سنندن ده اهمیتیز بر آدم

شمدی کورورسین قیلدایمیه جقمیک ؟ ..
قاسم — براق ، براق بنی .. مسلمانلر امدادیه

یتشک ..
جافی — (دوکارک) بونی ایتدیورک ؟ آل

سکا ... آرق آجیقما یاقسک ... بر داهایستر .
میکس ؟ .. یوزه قدر صاماسنی بیلیرمیک ؟ .. برایکی ..

اوج ...
ناصر — آه جافی نه یاپورسک ! ...

جافی — بوناستیز حریف بنم برمی آتی
ایستور ... طاشی آلور .

قاسم — ایسته م اونک طاشنی ! ...
جافی — البته ایسته منسک . [قاسم صولده کی

طاشه اوطورور] بونکریج آدمه کونی ای باشلادق ..
اوحیس بابانچی ده کی ؟ .. ناصر ...

ناصر — انسانلردن بر انسان بیلورم ..
جافی — بک آبی بیلورسک ... سن اونک

رهبریسک ... سنک خاند اوطوریور . بنی اسمله
چاغیردی . کم در او ؟ ..

ناصر — بنی دیکله جافی .. سکا هرابکه زده
پاره فاندیراجق بر ایش تکلیف ایدم چکم .

جافی — پاره می ؟ فنا دکل ، سوبله .
ناصر — بخله برابر کل اوختیار آدم زماننده

بو بوک برخرسزمش .. اوکا آق شیخ دیرلرمش .
جافی — آق شیخی ؟ نه سوکره ...

[برآدم کچر . صحنه اوبونی]

ناصر — مرحوم خلیفه اونی برچوق دفعه لر
عسکرلینه تعقیب ایتدیرمش بردقه سنده خرسرلرک

برچوغله شیخک اوغلی ده یاقلا تمش .. هنوز کوچوک
برچو جوقش ..

جافی — دوام ایت ...
ناصر — چو جوق چوق کوزله اولدینی ایچین

آلاق تمش اگر برحیات ایسه شمدی اوتوز یاشنده قدردر .

جفان — خایر خایر بکا دعا ایندك ... وین شیمدی سنك یوزكدن اوغلمی یولاجم ... سن سحر وانكسارك تأثیرنی مو ایندك ...

حاجی — اونی یولنی ایچین حیاتهده اولماك لازم ... [خدمتکارلرینك محافظه ایندیکی جفانك اوزرینه آتیلیر]

جفان — سكا حكمدار اولدینمی سوبله مدعی؟ الله سكا اوزون عمرلر ویرسین حاجی ...

حاجی — الله سكا خائن دشمنلر ویرسین جهنم آتشدنه یان ...

جفان — کیم قالدك قارداشم ... دعاك انكسارلری قبول ایندیرمیه كك قدر جوق ... یادیك ایللكه اوفق برمكافانی آل [برکسه آتار]

حاجی — آل پاده کی کری جفان ... اوقانلیر ... اوغلمك قاتنی ایچمك ایسه هم، آل کری آل ...

[جفا از قلاشیر . قهقهه سی ایشیدیلیر] کول ... کول ... سنكده كوك كلجك ...

سنی بولدم ... حیاتهده سك بنده یاشورم ... کافی ... [قاسمه] ... ایشیدییورمیسك ؟ اونی بولدم عالمك

قاتنی ، سنكك شیمدی اوطوردیفك برده اوطوران سفیل ، بغداده عودت ایندی . اونی بولاجم اوگوپكك بوغازنی بوبله بارمقارمله صیقاچم [قاسمك بوغازنی صیقار]

قاسم — (بوغوله جق کی) قرداشم براق بی ... حاجی — اواسیرلرینك یاناغانلرله محافظه ایدلیدی

وینده یالکزومدافعه سز اولدین حالده اونی بولاجم . اونی الله ایده كك اولانلری اونك باراسیله مكافانلر ندیراجم یوبارهده برقان قوقوسی وار ... یوبارنك

هربری انتقام دیه باغیران برجناتنك شاهیدیر ... الله بیاییر ... بومنچوس صدقه نی ایچق بونك ایچون الدم ... بونك ایچون ... انتقام ... انتقام ...

قاسم — دقت ... حاجی — بریمی کابور ؟؟ الله رضایی ایچون برصدقه ...

قاسم — برصدقه الله رضایی ایچون ... ناصر — اونی برلظه یالکز براقدم ترهده دعا ایدییور ، کیسه دن بكانه ویره جكسك ؟

حاجی — کیسه می ؟ ناصر — سكا ویردیکی کیسه ...

حاجی — بن کیسه کورمدم ... ناصر — کورمه دکی ؟ هایدی چیقار بای ایدلم ...

حاجی — یایی ایدلم ؟ کیسه ... بن نه آتوب آتادیغنی نه بیلهم ... بن بوراده سواقده دوشن شیلری طوبلاقمی مأمورم ... آه اوتانی برمشتری کوندردك ... دفع اول ... خرسز ...

ناصر — بن خرسز اوله می ؟؟ [قاسمه] اونی کیسه نی آلیرکن کوردك بالان سوبله مه ...

قاسم — اونك اوزرینه توكوردیكنی و یوزنی چویروب كفر ایندیكنی کوردم . ناصر — اوله ایسه سن آلدك ...

قاسم — هیرات قارداشم آلامم ... ناصر — ویر بکا اونی ویر . اونی صافلامغه خفك یوق ...

قاسم — باچاوره لریمی آرا . بولامازسك ... نافله ...

حاجی — ها شوپله ... چیقار باچاوره لریمی ، چیقار باچاوره لریمی ...

ناصر — [حاجی به] سن آلدك ... حاجی — بنی ده صوی هر ایکزی ده صوی سنی ممنون ایدرسه صوی کولكك بونی سندن رجا ایدر ...

برنجی — ناصر ! ... حاجی — افدك سنی چاغیریور ...

ناصر — [حاجی به] افدیمی بولمه کیدیورم . فقط یاشامق ایستورسك کندی کوزت .

حاجی — راحتده اول ... هاهاما قاسم — هاهاما ... ای افدم ... بن بام نه اولاجق ؟

حاجی — [قاسمی تقلید ایدرك] بن بام نه اولاجق ؟؟ بنی دیکله بو کیسه ایستر جنتدن ایستر جهنمدن کاسین بو بن قسم ... کوزلریمك اوکنده قسمتمك علودن کله لریمی کوریورم ...

قاسم — قسمت ... حاجی — هر كسك ساعتی کایر ... بونم ...

قاج سنه در نمی ایندیكم طلمس انتقام ، ایچون سلاحم ، آتون ...

قاسم — نه یابحقسك ؟؟ حاجی — بومفالتدن قورتولاجم . یأس کونلرم

کچدی جانم کیده جكم باچاوره لریمی بیرتاجم . صو بورغونانی کچره جك رنكارنك خفیف البسه لرك آلتنده کوكسم فرحلاچاقی . پندی آرقی ، بالواران سس ، اکیان باش ، نوره بن آل ... حکمداره یاقیشان وقور بر یوریش ، انتقام آلفه مأمور اولان آدمه یاقیشان بوسك بروضعت طاقیتاجم ...

عمود — [جامعدن چیقار] حاجی چیلد بردکی ؟ بونه دیمك ؟؟

حاجی — آرقی دیلنجیلكدن واز کچدم . عمود — سنی ؟؟

حاجی — الله بکا آتون آناختارله اجراآت قابوسنی آجدی ...

عمود — اوغلم قدرك سله سنه اوغرامایاسین ... حاجی — پیغمبرمن قصابی امر ایتمدی ؟

قرار ویردم بابا ... مقدس انتقام دیارینك یولنی طوتدم ... سیاحم طفرله نتیجه له نه جك ... فقط کیتنه دن اول رجا ایدرم بونی ففیرلر ایچون قبول ایت ... بکا

ففرالنده معاونت ایندکدی . [برقاچ باره ویرر] عمود — قادر مطلق جناب حق سنی هر بلاذن صافلاسین و دشمنلرک قارشی سنی صیانت ایسین ...

قاسم — بکا برشی ویرمیورمیسك ؟؟ حاجی — اجدادیمك تختی اولان شو طاشمی

آل ... شاهانه البسه لریمی کیهرک اونی محافظه ایت ، سنكدر ... بن کیدیورم ... بکون سعادت کونیدر ... ان شاء الله دشمنی آقتام اوله دن آتوجك ایچنده طوناجم .

ایکلمی صمد

خوق الخیاطین

سوقاق مسلری

زید — سمنیسك عمرو ؟

عمرو — زید !

زید — خوش كلكك برادر . نهایت مصردن عودت ایدمیلدك ...

عمرو — دون آقتام كادم ... آقتامدن صوکره دودلرم قاپومك اوکنده چوکید .

زید — والله سسکی دودمده قلبم فرحلا دی ... اوراده نه جوق قالدك ... باری ای ایش یابیلدکی ؟؟

عمرو — فنا دکل یاسن ؟؟ زید — هیاتم یکی خلیفه نك کلدیکدن بری

ایشلر يك دوردی ... عمرو — تخته کچلی بدی کون اولش اوله

دودم ... زید — بك كنچ وچوق متدین ... حریم بوم

بوشمن . نه بر زوجمی ، نه ده باشقه بر قادین وارمش ...

عمرو — والله بن خلیفه اولسه یدم ، بدی کوندرد ... زید — بن بدی ساعتدری اولسه یدم ... اما

دیورلرک تخیل ایندیکی قادینی بکایورمش ... ایستر اصیل ایسترسه اك فقیر بر آدمك قیزی اولسون ، اونی بولایچه اولتیه جکنه بین ایتمش .

[خلیفه کچر]

بر اختیار قادین ... ای عصرک حکمداری عدالت ...

مغالوم و اختیار بر قادینه عدالت ... خلیفه — اوکلدن صوکره دیوانه . کل بن

دورمه کیسه اضطراب چکیمه جكدر . اختیار قادین — الله سنی داما بویوك ایستین ...

ای خلیفه ... زید — کوزل ... فقط یناغنده کی بنه دقت ایندکی ؟

عمرو — الله اونی بختیارایتین.. فقط اونکله
برابر کیدن اختیارده کیم؟
زید — وصیسی ابوبکر مشهور بر صرف
عالی .. شهره لغت کتابی یوکی بر چوق دوه لرله
کیردی. خلیفه بی اداره ایدن ده اوایش .
عمرو — فقط اسکی خلیفه نك کوزده سی منصور
نرمده؟ . اسکیدن آت اوستنده اونك یاننده کیدن
او ایدی .. شدی موقعی غائبی ایدی؟
زید — خایر ، اوینه سرایده ، همه پولیس
ناظری. فقط دیدی قودی اوغه باشلادی؟ صوص، منصور
کلور.. اوفکهنی کوردکی .. دونکی کوزده بوکون
صرخینک آرقه سنده یوریور. انسان باشلرله اویانیان
بو آدم، باشی، کلرله اویانیانک اوکنده کیرور (حاجی
کورونور) الله یاردیمک اولسون برادر!
عمرو — الله ورسین..
حاجی — خایر خایر بن دینجی دکلم ...
زید و عمرو — نesk اوله ایهه؟
حاجی — وقت بر زمان ایچون فقیر اولما
ندرايتشدم . بومدت ختام بولدی . شدی علی العاده
حیاه عودت ایچون خامه کیدیورم .
زید — ای پاچاورالر شاهی.. جامک اوکنده
دیلن دینجی دهشتی صورته آکدیوریورسک.
حاجی — بونی بکسولله مشلادی . اوکاکیزه.
مکده نه قدر آز دوام ایدرسیم هراکیز ایچون ده
اوقدر ائی اولور. بکا البسه، کوملک وصاریقانی قاش
کوستر بقالم ...
زید — هررنگ وار افندیم .
عمرو — هرچشیدی بولور افندیم .
حاجی — [ممنون] افندیم ..
زید — بیچین تبسم ایتدک؟
حاجی — برشی خاطر لادم ده .. هیچ ..
مالاریکنی کوستر بقالم ..
عمرو — نمکله ده قارمیسک ائی ولی نعمتم ..؟
حاجی — « ولی نعمتم » اوت، کوستر، ای نم
ترزیم !. بونلر نه در؟
زید — ایشته برالیسه افندیم ...
حاجی — برلظه مساعدده .. بویوز اورتوسی
دکلی؟
عمرو — صبره.. ولاتی ... دوتومش هوا..
حاجی — [قیزی دوشونورک] خلتال واریم؟
عمرو — هنوز هیچ کیمسه به کوسترمدیکم
یجوه رلم وار .
زید — واورتوک ولی نعمتم ...
عمرو — افندیزی راحتتر ایته ..
حاجی — [اورتو و خلخالاری آلارق] قاجه؟
عمرو — یدی دینار ..
حاجی — دلیسک سن ؟ [زاهده دونه رک]
بقالم البسه به ...
عمرو — اورتو ایله خلخالاره نمویوریورسک؟

حاجی — (غمروه دقت ایتهدن البسه به بقار)
والله کوزل ایش ..
عمرو — [اورتو و خلخالاری کوستره رک] آئی
بیچق دینار ؟ ...
حاجی — [عینی وضعیتده] بو نقشلری کیم
چیزدی ؟
زید — بن ..
عمرو — [عین زمانده] آئی دینار..
حاجی — اوچ دینار ویریم .
عمرو — یالکز خلخالار دوت دینار ایدر .
زید — البسه ایسترمیسک ؟
حاجی — قاجه ؟
زید — یکریمی بش دینار ..
حاجی — یکریمی بشی؟ [بردن غمروه دونه رک]
اوچ دینار ..
زید — یکریمی دوت بیچق ...
عمرو — دوت دینار عین ایدرم که خبر ایدیورم .
حاجی — بکی دوت دینار امارمندیله صارجفسک .
عمرو — یاپامام افندیم .. یاپامام ..
حاجی — [زیده دونه رک] سنده ورتو واری؟
زید — بفسدادک الک کوزلاری، فقط البسه به
ایسته.. یورمیسک ؟
حاجی — بلکه. فقط باشقه لرخی کوردکن صوکره
اونی آیر .. اورتولری کوستر ..
عمرو — هایدی مندیله صار .. اورتو ایله
مندیله ویریم. فقط عین ..
حاجی — عین ایته .. [پارای صایار] ..
دوت ... کونکی ائی باشلادک .. [زیدک دکانته
دونه رک] بو کوملک نه در؟ پوشالوار وکرلر ..
[ناصر کورونه دن ایچری کیرر]
عمرو — [برکر کوستره رک] اولانکته
باق ..
حاجی — هانکیکیزده الک کوزل صاریقانی قاش
وار ؟
زید — [برطوب قاش آچاری] بنده ..
عمرو — بنده ...
حاجی — [عمروک قاشی زیده کوستره رک]
اونک قاشی سنککدن چوق کوزل ..
زید — بکنندی کوزل ؟ برصوبریکنتیسی
کنارنده اولن برکوبک کی سورون اوصیفه نقش،
نم نفیس نار دالارمکن کوزل ، اوله به ؟
عمرو — اولن کوبک سنسک ؟
زید — الله عفته ساکن اول برادر .
حاجی — ناصل کندیته کوبک دیدی برتیورسک؟
زید — بکا کوبکی دیدی ؟ [عمروه]
کوبکی دیدک ؟ کوبک ها ...
عمرو — یتشیر زید .. کفر زهردر ...
حاجی — ناصل بوسفیل اوکنده صوصاجه میسک؟

عمرو — حقک وار .. [زیده] اوت کوبک
دیدم .
زید — اوله ایهه کوروزسک .
[بربریله دوکوشه قاللارلر حاجی انتخاب ایتدی ایشایی
قاپار قاپار ، ناصر اونی تعقیب ایدر]
برچیراق — امداد! امداد! دوکوشیوزلر..
یتیشک شیددی بیچاق چکه چکر ... عمرو، برادر.
زید ، الله عشقنه ، ایلکیکیزده اسلام دکیسکیز ؟
بر انضباط مأموری — زید .. عمرو ..
اوتانما یورمیسکیز ..؟ اشکبه میسکیز ..؟
عمرو — الله بیلیرکه داتما اونکله ائی کچندک
ودوستدق ...
زید — اوت شیددی به قدر ... اوله ایدی .
انضباط مأموری — کیم باشلادی ؟
زید — بوراده کی افندی .. فقط انزده ده ؟
کیتدی ، کیتدی ، ابواه مالارده برابر ...
عمرو — او اختیار شیطان بزی قیشقرتدی
زید — آرقه سندن قوشالم .. هانکی طرفه
کیتدی ؟
برآدم — بو طرفه ...
بردیگری — خایر شو طرفه ...
بر باشقه سی — خایر خایر .. او طرفه ..
ناصر — خایر شو طرفدن کیتدی . او کوبکی
بن طانیرم ، دیلنجی حاجی ...

اورمچی صحنه

فقیر براد اولیسی

مرسینه — کونش چوق صیجایی ..
ترکس — ایشله اوکله نازینه قدر پیتنه چکی؟
داها نه قدر قالدی صایبه به کتیرجکی و عدا ایتدم ..
مرسینه — بیلورم ترکس، بیلورم.. صاری
یوک واری ؟
ترکس — صاری یوکی ؟ دین سکا ویرمه.
دمی ؟
مرسینه — [صاری یوکی کوکسینه صافلا یاری]
قرمزی ویردکدی ؟
ترکس — کنجاکک باشی ایچون مرسینه ..
صاری ایدی ..
مرسینه — کندیک باقی .. ایشله بی پیتیرمک
ایچون یتشمز ...
ترکس — ابواه نه یابالم ؟
مرسینه — ترکسجکم.. قوش، چارشیدن آل،
هایدی .
ترکس — چارشیی اوزاقی اما ...
مرسینه — سنک ایچون دکل ترکس ...
مادام که او تجاره بونی و عدا ایتدک ...

ترکس — والله بر چيله صارى يوك داهه
واردى. ابواه باري كيدوب آلام باشقه چاره يوق.
بوايشي بيشيرمه لي. صوكره او قدر باره ضرر ايدرز.
مرسينه صافين يجره دن وياديوارلك اوستندن باقا..
مرسينه — نه طن ايديبورسك جام ؟
ترکس — باباكي دوشون .. بيايرسك فنا
تصادفلردن نه قورقار. ايلك زوجهنى قاجيردبلر.
اولغاي اولديرديلر. آرتق سن عائله نك اك صوك
قالان عضويك. سكا برداهه تكرار ايديم بردلياك
پايديني دوياجق اولورسه ايكي زده مو اولدق..
مرسينه — مرقا ايمه تركسجكم ...

[تركس چيقار صحنه اويوي خليفه اصناف قيافته
كبرمش كاير. فقط ياناغندي نشاندن مانيلور]

خليفه — نهايت سوكلیم ...
مرسينه — بنی الآن سويورميسك افندم .
خليفه — الا نهي ؟ [اورنوسني آچار] بوتون
روح كوزلكده ، بوتون آرزولرم دوداقلر كده ملوبلائيور .
برده سني سووب سؤمه ديكي سويورسك ؟..
مرسينه — نه سكا پايديم كي يوزي آجان يرليز
ناصل سويلير ؟
خليفه — سن ناصل اولورده سويلرسك .
مرسينه — ادبيلركدن اوتانيورم .
خليفه — اصلنم پايديدن اوتان .. ديوارى
آشارق سكا قدر كان و آي يوزكدن بولولملى صيبرماك
رجا ايدن بن ايم .
مرسينه — مين ايدرم كه اولكي كون اولسه يدي
كوزلكله ايسته ديكي قدر استرحام ايتسه يديك ، اورنوي
آجازدم .

خليفه — ناصل ... عشقك اكسبلديمى يوقه ؟..
مرسينه — واه خاير .. باهمكس كنديمى
بيك فات دها قهصانيورم واسر كيورم ، اوده سنكچون .
سنك كي مكل بر آدم بن كي زوالى كوچوك مخلوق
ايچون نه دوشونور بيلم .
خليفه — سني ايلك كورديكيم كون كي ..
چوق سويورم . كوچوك آلركي آلمده ملوتيورم .
زوجه اولاجسك ؟

مرسينه — اوح سوكلې بو بررؤيا .. اويشكي
دوشوك .. نه ديرلر صوكره ؟ سن اولره نه ديه جيسك ؟
خليفه — اولره ديه جكم كه كوزل بر آقشام
دامك اوستندن باقم . كوچوك قوشلره يم آتاركن
سني كوردم و آوزون بر زمان بياض بيلكلريكه باقم .
مرسينه — بيلكلرمى ؟ [اولري صاقلار]
اوحالده يوزي بكنمه دك ؟

خليفه — يوزك .. اونك نوري كورديكيمده
بري كيجه لرم هپ اويقوسز . كونلرم قاورولان قوملر
كي يانيور .. يكا نه سرين كولكهم ، بو چالدينم

ويا كنده اولدينم لحظه در . صاچلرك روزكام ، سسك
آغان صوم ...

مرسينه — سوكلیم بنی براق واونوت .
والدهك بنى كاين اولارق آتخاب ايدم . پدرك غيكنيك
او قدر فوخته كه .. بكا خليفه نك باچچوان اولديني
سويله مدكي ايدى ؟

خليفه — خليفه نك باچچوان او قدر بو يوك بر
ذاتنى ؟

مرسينه — تركس اويله سويله دى .
خليفه — تركس او اختيار قاديغى ؟

مرسينه — دها باشقه شيلرد سويله دى ركون
اوكا ، لاييد ، باچچوانك اولغاي طانيوب طانياديغى
صوردم . بدلا بكا اولغاي اولاديغى زوجهنسك چوقدن
وفات ايتديكي .. باچچونك ده يكي خليفه نك ويسى
بر اختيار صرغي به كيرالانديغى وحتي .. خليفه نك
آقشام سربلكنده بر كره كلوب او باچچو ده كزديكي
سويله دى .

خليفه — تركس بيلمه ديكي شيلردن بحث ايدن
بر بوناق قاديذر .

مرسينه — بنده اوكا اويله سويله دم فقط او ..
ايشكه باقي كوچوك جاهل ديه جواب ويردى بنده
سني دوشونورك كولدم و باغيرا باغيرا بر شرقي او قومه
باشلام او او قدر قيزدى كه بنى دوكدى ...

خليفه — سني دوكدى ؟ ..

مرسينه — او هيچ برشى دكل ، هر زمان دوكر .
خليفه — شيطان ..

مرسينه — نه ييارسك آنتم دكل كه ..

خليفه — سوكلې مرسينه ! حيانك هب بويله
مخزونمى كچدى والده كي چوقدن بنى غائب ايتدك ؟ ..

مرسينه — اوج سنده در ، هيات اوله چوق
باشقه ايدى . آنتمك سويله ديكي منو نيتله يياردم .
او بكا شرقي وهود چالاسني اوكره تيردى . حيانم
هب نشئه وقهقهه ايدى .. كنجلككده ، بابام اونى
آلادن اول ، زنكبن برنجارلك خلايى ايمش . بندا
آني خواجه لرى اونى او قوشش . نجار اونى آزاد
ايتديكي زمان اك بارلاق مهلسلرده اوكا شرقي سويله .
تيرلر مش .. فقط الله اونك سسني آلدى ، او زمان
آني كونلر باشلامش ، بابام اونى سقبيل و آجلقندن
اولوركن بولمش .. آنتمك حيانده هوايشته .

خليفه — بكا شرقي سويله ديكي وعود چالديغى
سويله ممشك .. سنده هر كون باشقه مزيلر كفف
ايديبورم .

مرسينه — آنتمك سايه سنده ...

خليفه — كندى سايه كده .. سني بو قدر كوزل
ياران الله چوق شكر .. يوزك ، كوزلك ، دوداقلرك ..
ايم مشوقم كيجه كوش قندياني ، سكوترك اوستنده
ياقه چنى وسنى كوكسك اوستنده صيقه چم ساعت نه
زمان كله جك ؟

مرسينه — ان شاه ! . ان شاه ! . ياقينده !
خليفه — بوكجه ..

مرسينه — قابل دكل كيجه تركس يوزاده
پدرمه بعضا كاير . آيجنى بو كونكى كي صباچين
سربست اولاييلرم .

خليفه — يقينده بو سوتون سربست اولاجسك ..
مرسينه — نه باباجسك ؟ ..

خليفه — بكا كوه نيرميسك ؟
مرسينه — بوتون روحله ... حيانك تيلكده
اولماق شرطيله ..

خليفه — بنى او قدر چوقى سويورسك ؟
مرسينه — سني اولوم تيلك سنده كورمكدن سه
هيچ كورمه كي ترجيح ايدرم .
خليفه — مرقا ايمه .

مرسينه — نه دوشونورسك ؟ سكا فناق
كله سين صافين .

خليفه — كورورسك .. آقشام غازى او قوند .
قندن صكره قليكك كوزلري آچقه كله جكم ..
مرسينه ديكله :

بوكونكى قوز ، سوكلیم
بزه دها آي برذوق حاضرلايور
بويله جه غنجهده ميقيذر
چيچك اولمده دن اول .

مرسينه — روزكارلر قاچ دفعه چيچك ياراقلى طاقتيدى .
خليفه — نصل شمرده يياغى ياييوريين ، سن نصل بر خارقه سك !

خليفه — هيچ برشى يوق ..

مرسينه — وار ، قاچ سوكلې ..

خليفه — اولمده دن اول روحى ناصل بر اقوب
كيديم ؟ ..

مرسينه — اك سوديك نك باشى ايجين كيت
[بركل ويرر]

خليفه — [ديوارك اوستنده] بواقشام غروب دن
صوكره ..

ترکس — مرسينه .. مرسينه .. [مرسينه
قاپوي آچار] حوادث ، ابي حوادث ، باباك كلور .

مرسينه — بابايمى ؟ او هيچ كوندوز كازدى كه ..
ترکس — بوكون كلور . جامدن چيقاركن

كوردم هيچ اودكل .. مكمل براليسه كينمش ، صاچي
صقالى كسينمش ، طارانش .. برده قدر هييتل وساكن
يوريبوردى . اوندن اول كلك ايچون قوشدم . سني
بالكز باشنه بولسه يدي [قاپو ووريلير] . ابي كه كلدم ..
كلورم كلورم كم او .. نه ايتيبورسك ؟ .. پدرك
مرسينه ، والله كنديسى ..

مرسينه — سلام عليكم باباجم .

ترکس — سلام عليكم افندم

حاجى — وعليكم السلام ..

مرسينه — نه كوزل ، مسك كي قوقيورسك ..

حاجى — صباچنبري جامده ايدم .

مرسينه — ايلك صاغلق اولسون ، باباجم !

خوش كلهك

حاجى -- خوش بولدم قېزم، الله كېچەمى سويغىلى
و منور بركونه قىلىندى - باقى بېرچوق آلتونلار...
نەدىرسىك بوكا... نەدە كوزل سىسى وار. قانە
قدر، قېلمە قدر چىنلانور. ايشيت مەرسىنە سەندە
دىكە نركس...

نركس -- بو آلتونلار نەدەن كەلدى ؟.

حاجى -- نەدەنى ؟ بوغازنى ايتىپ سىقماق
بەردلەن... فقط داما وقت وار. جامدە نەسلە
او كەدە اكيلىورلردى. (اقدام) لر (اى ولى نەمەم) لر،
اوومقلر، سولر... سوكرە وجودە باشدن اشانى
كوزل قوقولر سورمەلر وايىك اورتولرە صارمالر...
جامى آياقلىرىك دېنەدىز چوكتىش، اندەدەلە شىرق
سويلىوردى :

بەقد شىراب ايىك قەد شىراب
يەدى قەد دەر ايدىر.
بەقد شىراب ايىك قەد شىراب
يەدى قەد دەر يىكرى ايدىر.

مەرسىنە -- اى پەردم... نەمەنەسك !

حاجى -- اولەمى ؟

مەرسىنە -- بكا آكلاندىق ماسالار دەك
پادشاهلەر بىزىيورسك...

حاجى -- پادشاه... پادشاه ؟

مەرسىنە -- پادشاه يا سىجىدن پادشاه دىكلى،
نركس ؟

نركس -- سىقتا اولە...

مەرسىنە -- سنى شىمەدى يە قدر هېچ بولە
كورمەشدم... بوكون بىم بىچون سوت قدر بياض
بىركوندر...

حاجى -- داما بياض اولاق سوكىلى قېزم...
وېر او بونچە نركس... بوكونى تقدىس ايت كەلم...
(بونچە آچار) كوزلك نەقدر بارلىور...

مەرسىنە -- بىمى دوشوندىك ؟

حاجى -- سنى دوشوندىك ؟.. روحكەك اك
بووك ارزوسى نەدر ؟ سولە...

مەرسىنە -- اك بووكى ؟.

حاجى -- قىزارىيورسك نەكوار ؟.

مەرسىنە -- بىلمەيورم...

حاجى -- «بىلمەيورم» دىيور نركس هېچ
بونك كى قىزكوردكى؟ هېچ بىشى بىلمەيور. والله
اى محافىظە ايتىشك. دوغدىن زمانكى قدر صاف...
بىلمەيورم...

مەرسىنە -- نەبىلمەيور ؟.

حاجى -- باباك سنى سودىكىنى بىلمەيلىسك.
باقى سكا نەلر كىتەردى...

مەرسىنە -- خالخالر... نركس نركس باقى بزم
سوقانەدە اوطوران قىزلىرىك هېچ بىر نەبىلەدە،
نەبىلەدە... ولى نەمەم اياقلىرىكى اوپەم...

حاجى -- مەنەمىسك ؟
مەرسىنە -- چوق، پىك چوق !
حاجى -- بىر اورتوك اولە نەدىرسك ؟.
مەرسىنە -- بىم بىچون اودە ؟ آه بومىباح
اولەيدى ؟

حاجى -- بومىباحى ؟ نەدىك او...

مەرسىنە -- تەمى دىك ؟ بىلەم. او قدر مەنەم كە
فقط بىمى سنى اغلاندەم بابا ؟

حاجى -- اغلات سوكىلى قېزم هابدى عودىنى
كىتەردە چال بوكون سويىچ كوتى

مەرسىنە -- پىكى باباجم. [قوشارق چىقار]
حاجى -- والله دەرەدە آقان بىرچىچك دالى
كى قايبور. بونى آلاچق آدم، اجىناچق كى دىك.
نركس -- بىلىيورمىسك كىزە اترق اولەنەك
زمانى كەلدى.

حاجى -- اوت اوكا اى بىرىنى آرماليم...
نركس -- سوقاچك كوشە سەندەكى سېتىچىك
اوغلنە نەدىرسك ؟.

حاجى -- سېتىچىك اوغلىمى ؟ بىچوزە... نەبە
سېزدەنچى اولاسك ياخود دورى ياخوددە اوپوز
بىردىچى ؟ (مەرسىنە عودى ابلە كىر) باقى والله
وجودى نەقدر موزون.

مەرسىنە -- نە اوقويام باباجم...

حاجى -- قاچ شىرق بىلىيورسك...

مەرسىنە -- بىكرى بىردانە باباجم

حاجى -- بىكرى بىر دانەمى ؟ (نركسە) بونار
هېسى سېتىچىك اوغلنەمى ؟ (مەرسىنە يە) قاچ شىرق
چاليورسك...

مەرسىنە -- اون قدر...

حاجى -- يا انەك سكا قاچ اوپون او كرتدى...

مەرسىنە -- سايسىنى بىلمەيورم سايلمازكە...

حاجى -- (نركسە) ايشىدييورمىسك بونلر
هېسىدە سېتىچىك اوغلنە... بىن سكا دىيورم كە
مەرسىنە بىرچىت سورىسى قدر نادردىر. اونك استىقبالى
سولەبەنىمى ؟

نركس -- باقالم...

حاجى -- اوطورچىچكم !. ايكىكزەدە اى دىكە.
يىكز. بو آلتونلار مال آلوب ساتەنچم. تىكرار آلوب
ساتەنچم... تاكە بوپارانك اون مئالى بوز حق بوز
بىك مئالى قازانم. سوكرە دىكەنەچكم. مەرسىنەك
بوينەنچى كىر دانانى، بارلاق آلتە بىرسلطان تاجى،
قولانلر بىرلانلە كوپەلر. كوكسە بىرلەل ايكەنە...
اونى كىر بارىكى قاشلارە صاراجم.

مەرسىنە -- باباجم...

حاجى -- كوزلانكە بوتون دىنبايەنچە، ەندە،
عربستانە قدر بايىلەچى... قلىكى ايتەمەك وىلواروق
اىچون سنى سولر، تا اوزاق دىارلردىن، دىكزلر

چوللر آشارق كىلر وكروانلرە كلوب اوكتە دىز
چوكەچكار... بىندە ولى نەمەك قوش تونى ياصدقلىرە
اوزانمش، باشى نە صاغە نەدەدە سولەچورمەك تىزل
اىتمەدن ياتاجم.

سنى سونلر آغلالمارى، سىزلامالمارى سنى
آلتون طاونل بىرەمەر اولودە، بىرەلر آرقەسندە،
كركىن تىلر كىش آھنىكىلە اوپنايەرق دىكەنەچكم...
مەرسىنە -- يا... يا...

حاجى -- يا، اوپنا اى باد صبا... عودچال
نركس... قالىق مەرسىنە، چابوق دىنى كىتەنر نركس
دىنى... ايشتە بولە اوپنايەچسك دىنيا پادشاهلرى
اوغللرى سكا كوندەرەچكار... سالانان بىرچىچك
دالىسك... فقط بىن اولرە تىزل اىتمەيەچكم. اولرە
دفع اولك خىزىرلر... دىەچكم [قاپو وورباير]
كىسە دىك قومشولر... تىكرار قاپوچالنىر. حاجى
غىراختىيارى البىلەنە باقار. مەرسىنە يە [كىرسوكلى
قېزم [نركسە] آچ [بىر انقباط، موزى آنى
عسكەر عمرو وزىد كىرلر]

انقباط موزى... بوراسى دىلەنچى حاجىك
اوىمى ؟

حاجى -- نە ايشتەيورسكىز ؟

زىد -- اونك اولدىنى بىلىيوردم. باقالايك شو
كوبكى...

حاجى -- بى باقالانى ؟...

زىد -- ايشتە او البىسلر...

انقباط، موزى... وزىر مەنەرك حضورىنە
چىقاجسك...

حاجى -- مەنەيورمى ؟ بىن بارەبى وىرەك فەكرندە
ايدم.

عمرو -- يالان سولەيورسك...

حاجى -- بىمى يالان سولەيورم ؟...

موزى -- بىرگە ايشتەم، باقالايك.

ناصر -- [قاپونك اوكتە كىرلر] ها ! ها ! ها !
حاجى -- سنى ها !

ناصر -- [مەنەيورمى] بىن كىسەنى كورمەدم.

حاجى -- [ناصر كى بوزىنە توكورور] اىكرىچ
حريف !

[مەنەيورورلر]

نركس -- [مابوس] آلا ! آلا ! آلا !

بىمى بىرەدەك صوكى

زىادە عارف

مەشول مدبرى : مصطفى نهاد